

**АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**

**ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА**

Краткие сообщения и автоаннотации

**У1 годичная научная сессия ЛО ИВ АН,
посвященная 100-летию со дня рождения В.И. Ленина
апрель 1970 года**

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"

Главная редакция, восточной литературы

Москва 1970

то, что этот малоизвестный коранический пророк был очень популярен в средневековом Йемене.

Большая часть "переводов" надписей - это образцы "хмийаритской" поэзии, посвященной восхвалению и оплакиванию былого могущества Йемена. В них отразились некоторые действительные события и ситуации древней истории страны.

В отдельных местах имеются явные попытки перевода вкносарабских текстов. Приводимые иногда якобы подлинные тексты надписей скорее всего таковыми не являются, но могут послужить материалом для исследования средневековых арабских диалектов.

Анализ рассказов о находках древних погребений в Йемене показывает, что они могут быть широко использованы для изучения культуры древней и средневековой Южной Аравии.

Л и т е р а т у р а :

1. Вахб ибн Мунаббих-Ибн Хишам, *Китаб ат-таджан*, Хайдарабад, 1347 г.х.
2. Ибн Хабиб. *Китаб ал-мунаммак фи ахбар Курайн*, Хайдарабад, 1964.
3. Ал-Хамдани. *Ал-Иклиля*, УИ, ал-Кармали, Багдад, 1931.
4. Ал-Шибли. *Ахам ал-мурджан фи аххам ал-дхан*, Миср, 1326 г.х.
5. Ад-Дамири. *Хайат ал-хайаван*, Миср, 1321 г.х.
6. *The Encyclopaedia of Islam* (2), I, Leiden-London, 1960.

М.А.Салахетдинова

ОБ ИСТОЧНИКАХ, ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ХАФИЗ-И ТАНЫШЕМ В ПРЕДИСЛОВИИ К "ШАРАФ-НАМА-ИИ ШАХИ".

Труд Хафиз-и Таныша "Шараф-нама-и Шехи" или "Абдулла-нама" в основной части, где повествуется о походах Шейбанида Абдулла-хана (1583-1598), является первоисточником для истории Средней Азии второй половины XVI века.

Предисловие к этому сочинению, в котором большое место занимает описание многих исторических событий предшествующих времен (начиная с Ноя) в связи с изложением родословной Абдулла-хана, а также передается цель духовной преемственности шейхов Джуйбары, написано по трудам других авторов.

И.И.Умняков в статье "Абдулла-нама" Хафиз-и Таныша и его исследователи" (Записки Коллегии Востоковедов, т.У, Ленинград, 1930, стр.307-328) сообщает много важных сведений о данном сочинении Хафиз-и Таныша, о его списках, излагает историю изучения этого памятника, останавливается также на вопросе об источниках, использованных в этом произведении. В частности, он дает перечень источников, упомянутых Хафиз-и Танышем в предисловии к "Шараф-нама-и Шахи". В перечень вошли следующие сочинения: "Джами ат-Таварих" Рашид ад-дина, "Тарих-и Рашиди" Мирзы Хайдара, "Зафарнама" Шараф ад-дина Али Йезди, "Равахату айн ал-хайат" Али ибн Хусейна Камифи, "Тарих-и Шейбани" (без указания автора).

Настоящий перечень следует дополнить и внести поправку к сказанному в статье об одном источнике.

Помимо приведенных в статье источников Хафиз-и Таныша называет еще следующие источники: исторический труд Мирхонда "Рауфат ас-Сафа" и известные произведения по суфизму "Фасл ал-Хитаб" Мухаммеда Парса, "Унсиййа" Якуба Чархи, "Кузват ал-Кудуб" Абу Талиба Мекки, а также "Бахр ул-Ансаб" и "Тазкира-и Табсират ул-Мубтади" (в двух последних случаях имя автора не приведено).

Последние пять произведений упоминаются в рассказах о Дхуйбарских шейхах, ходже Исламе и его сыне ходже Са'де, (духовных наставниках Абдулла-хана), при изложении цепи духовной преемственности их.

Сочинение Рашид ад-дина "Джами ат-Таварих", наиболее широко использованное в предисловии к "Шараф-нама-и Шахи", упоминается под этим названием только два раза. Это же сочинение фигурирует здесь под названием "Тарих-и Рашиди". Во всех трех случаях, когда встречается это название, надо иметь в виду не сочинение Мирзы Хайдара, носящее такое же название ("Тарих-и Рашиди"), как полагал И.И.Умняков (см.Записки Коллегии Востоковедов, т.У, стр.311, прим.№ 3), а известный исторический труд Рашид ад-дина, ибо при ссылке на "Тарих-и Рашиди" рассказывается о таких событиях, которые совершенно не отражены в сочинении Мирзы Хайдара. Сочинение же Мирзы Хайдара упоминается в предисловии к "Шараф-нама-и Шахи", но название его не приводится. При ссылке на сведения, сообщаемые этим автором, Хафиз-и Таныш пишет: "Эмир-зада Хайдар Мирза Кашири из племени дуглат в своей истории (дар тарих-и хин) описывает это событие".

В настоящее время установлено, что сочинение, упомянутое Хафиз-и Танини под названием "Тарих-и Нейбани" принадлежит Камал ад-дину Биван, а автором "Бахр ул-Ансаб" является Мухаммед Джа'фар Хусейни (см. Хрфиз Танини ибн Мир Мухаммад Бухорий, Абдулманома, Ташкент, 1966, стр.347, прим.№ 391, стр.349, прим.№ 415).

Перечисленными выше сочинениями Хафиз-и Танини не ограничен круг источников для составления предисловия к "Нараф-нама-йи Шахи", а использовал еще и другие источники, название которых он не счел нужным привести.

Кроме письменных источников нам автор широко пользовался также существовавшими в его время устными преданиями и рассказами об исторических событиях и лицах.

Хафиз-и Танини не просто списывает сведения из того или иного источника, он часто сопоставляет данные двух или ряда источников, сравнивает их с устными преданиями и рассказами и на основании этого высказывает свое отношение к сообщаемому в источниках.

Ярким примером того, как относился Хафиз-и Танини к сведениям из источников, является его рассказ о Бурудж-углане. Подробно изложив события, связанные с этим лицом, он предупреждает читателя следующими словами: "включение Бурудж-углана в число синовых Абульхайр-хана представляется очень странным, ибо точно установлено, что у него было не более II синовой, при известных жизненных обстоятельствах хана, были приведены имена его синовой. Среди его синовой также нет никого, кто волевал бы с Друс-ханом и был бы убит. Как ясно и очевидно для мудрых истину в этой науке, и упоминается в устах турков, среди счастливых потомков хана согласно документу о нем, нет никого по имени «углан». Далее нам автор говорит, что он привел этот рассказ потому, что об этом написано у Миран Хайдара.

Приведенный пример (а число примеров можно было бы увеличить), позволяет говорить о том, что Хафиз-и Танини проявил известное критическое отношение к используемым им источникам.

I. Мы не призываем во внимание произведения художественной литературы, на которые также имеются ссылки в предисловии к "Нараф-нама-йи Шахи".